

للإطلاع على كامل برنامج "الإعتماد على المستقبل" *Banking on the Future* اللجنة الأمريكية للاجئين والمهاجرين [USCRI]، يرجى زيارة [www.refugees.org](http://www.refugees.org).

## أمور هامة يجب معرفتها

إطرح الأسئلة التالية عند اختيار بنك:

1. هل البنك مؤمن؟
2. هل يقدم حسابات جارية/ توفير مجانية؟
3. هل فروعه واقعة قرب منزلي أو عملي؟
4. هل توجد صرافات آلية [ATM] قرب منزلي أو عملي؟
5. هل أحتاج إلى إيداع مبلغ أدنى لفتح حساب؟
6. كم شيك أستطيع أن أكتب كل شهر؟
7. هل علي أن أحتفظ برصيد أدنى؟
8. هل سقرض رسوم على إستعمالي للصرافة الآلية؟
9. هل يحمل الحساب فائدة؟
10. ما هو أعلى معدل فائدة أستطيع الحصول عليه؟
11. هل يأتي الحساب مع بطاقة صرافة آلية [ATM card]؟
12. هل يتكلم موظفوه لغة أخرى غير الإنجليزية؟
13. هل أستطيع إرسال المال إلى وطني عبر هذا البنك؟ إذا نعم، ما هي كلفة ذلك؟
14. ما هي رسوم الخدمات والغرامات؟

إطرح ما تريده من أسئلة. وإذا لم يجيبوا عن أسئلتك، اختر بنكاً آخر!



اللجنة الأمريكية للاجئين والمهاجرين

**USCRI**

1717 Massachusetts Ave, NW #200  
Washington DC, 20036

هاتف 202.797.2105

فاكس 202.347.7177

في حسابك بما يكفي من المال لكتابة شيكات أو سحب المال.

**حساب التوفير [Savings Account]:** يجني لك حساب التوفير **فائدة** من المال الذي تودعه. وإذا وفرت المال كل شهر، ستتمكن من الإستثمار في مستقبلك وإدخار المال للحالات الطارئة. وتكسب كافة حسابات التوفير المال من الفائدة.

## مصطلحات هامة يجب معرفتها

**الحساب المصرفي [Bank account]** – المال المودع لدى مؤسسة مالية للإستثمار أو الحفظ الآمن.

**الرصيد [Balance]** – المبلغ المالي الموجود في حسابك المصرفي.

**الرسوم المصرفية [Bank Fees]** – المال الذي يسحبه البنك من حسابك لدفع مقابل الخدمات والغرامات.

**الشيك [Check]** – مستند مكتوب يصدر تعليمات للبنك بدفع المال من حساب كاتبه.

**رصيد دائن [Credit]** – زيادة في رصيد الحساب.

**رصيد مدين [Debit]** – تنفي في رصيد الحساب.

**الوديعة [Deposit]** – المال الذي تضيفه إلى حسابك المصرفي.

**الفائدة [Interest]** – يدفع البنك لك مبلغاً مقابل حفظ مالك فيه. ولا تحصل عادةً على فائدة إلا من حساب توفير.

**الغرامات [Penalties]** – رسم عدم وجود أموال كافية [NSF] أو رسم شيك مرتد/معاد أو رسوم السحب على المكشوف. يمكن فرض عليك ما يعادل \$35.00 مقابل السحب على المكشوف من حسابك. إحترس!

**أمين الصندوق [Teller]** – يكون الأمانة جهة الإتصال الرئيسية في البنك ويكونون عادةً وراء النضد.

4. إنه يساعدك على بناء مستقبل أفضل. فستحتاج إلى بنك للحصول على قرض. وبإمكانك إكتساب **فائدة** على المال الذي تحفظه في بنك.

## ما المطلوب مني للحصول على حساب مصرفي؟

- بطاقة هوية مثل رخصة قيادة أو بطاقة ضمان إجتماعي. قد تتخذ مؤسسة إعادة توطينك تدابير خاصة لإستعمال أشكال أخرى من التعريف بالهوية لدى بنك محلي.

- معلومات شخصية مثل تاريخ الولادة وعنوان المنزل ورقم الهاتف

- دخل منتظم

- المال للإيداع (قد يشترط ببنك ايداع مبلغ أدنى)

**إحرص على فهم شروط حسابك المصرفي! فسيفرض عليك البنك رسوماً على الخدمات لحسابك وعلى الأخطاء التي ترتكبها (الغرامات).**

## أنواع الحسابات المصرفية

**الحساب الجاري [Checking account]:** يستعمل الحساب الجاري خصوصاً لدفع الفواتير. وعندما تكتب شيكاً فإنك تعطي البنك إذنًا بسحب المال من حسابك. وستستلم بطاقة صرافة آلية [ATM أو Automated Teller Machine] لإجراء المعاملات المصرفية. وعليك أن تحتفظ

## اللجنة الأمريكية للاجئين والمهاجرين [USCRI]

## الإعتماد على المستقبل

## إستعمال البنك

## الإعتماد على المستقبل

## ما هو البنك؟

البنك مؤسسة مالية تقدم مكاناً آمناً لحفظ مالك. وتحمي الحكومة الأمريكية المال الذي تودعه في بنك في الولايات المتحدة.

## لماذا علي أن أستعمل البنك؟

1. إنه سهل. يدفع الفواتير وتتبع مالك وأقبض الشيكات.

2. إنه آمن. المال محفوظ بأمان بعيداً عن الحرائق والسرقة والضياع.

3. إنه يوفر عليك المال. إن إستعمال البنك أقل كلفة من إستعمال محل لقبض الشيكات.